

ABDICHTUNGEN BEI FENSTER UND TÜREN ZU BALKONEN – DETAIL KRAGPLATTENANSCHLUSS

Fachgruppe Fugen der Technischen Kommission von PAVIDENSA; Redaktion

Im Artikel «Abdichtungen bei Fenster und Türen zu Balkonen» in der letzten PAVIDENSA-Ausgabe vom November 2011 wurde eine Skizze gezeigt (Abb. 1), welche in Bezug auf die Position des Dämmteils des Kragplattenanschlusses nicht korrekt war. Die Kältebrücke zur Geschossdecke sollte durch das Dämmteil eliminiert werden, also muss dieses auf der Ebene der Fenster positioniert sein.

Im Artikel zur korrekten Abdichtung von Fenstern und Türen bei Kragplattenanschlüssen wurde ein Detail gezeigt, bei welchem die Geschossdecke beim Kragplattenanschluss bis auf die kalte Seite der Konstruktion reicht. Dies ergibt sich bei Bauten, bei welchen die Geschossdecken auf einer Flucht verlaufen, die Fenster und Balkontüren gegenüber dem Mauerwerk jedoch zurückversetzt positioniert werden. So entsteht aber eine Kältebrücke, welche eigentlich mit dem System der Kragplattenaufhängung vermieden werden sollte. Dieser Einwand wurde der Redaktion von einem Leser der Fachzeitschrift zugetragen.

Die bauphysikalisch korrekte Abbildung des Details in Bezug auf die Position des Dämmteils des Kragplattenanschlusses ist nun in Abb. 2 zu sehen (siehe Abb. in französischer Version). Die grundlegende Herausforderung für die Abdichtung ist bei beiden Varianten, dass keine Nässe in das Dämmteil (und somit ins Gebäudeinnere) gelangt. Dazu ist bereits bei der Rohkonstruktion, noch vor dem Aufbau eines allfälligen Gefällsüberzuges und dem Balkonbelagsaufbau, eine (Bauzeit-)Abdichtung aufzubringen. Die Massnahmen zur Abdichtung aussen haben wiederum zur Folge, dass im Innern auch eine Folie (mit höherer Dampfdichtigkeit) aufgebracht werden muss (hoher sd-Wert warm-/innenseitig - tieferer sd-Wert kalt-/aussenseitig), sonst droht die diffundierende Feuchtigkeit unter der Schwelle zu kondensieren und entsprechend Schaden anzurichten.

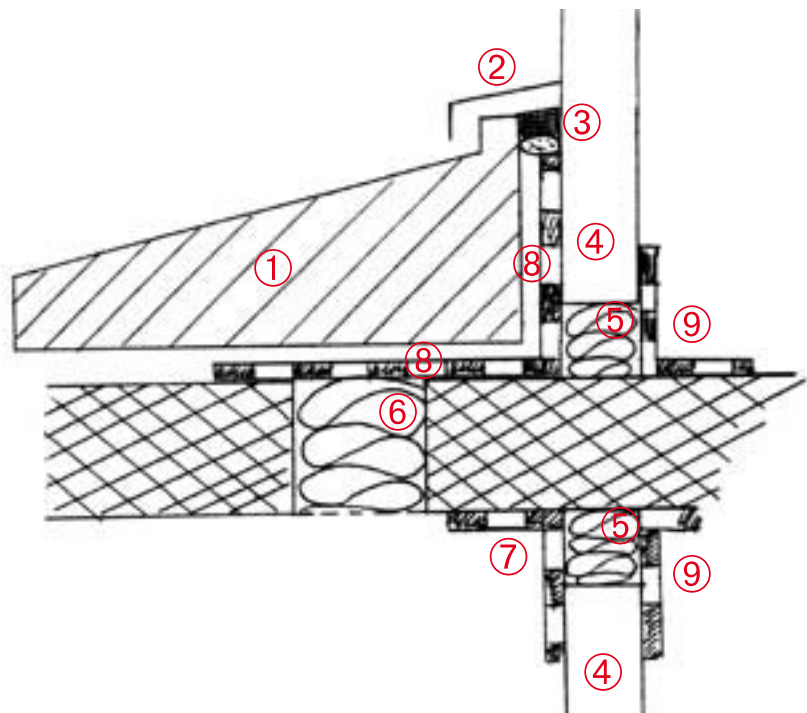


Abb. 1: Nicht korrekt positionierter Kragplattenanschluss: Die Position des Dämmteils 6 macht keinen Sinn, weil so auf der Geschossdecke eine Kältebrücke besteht. Dieses Detail ergibt sich aber, wenn die Geschossdecke auf einer Flucht verläuft, die Fenster und Balkontüren gegenüber dem Mauerwerk jedoch zurückversetzt positioniert werden.

Legende:

- 1 Fensterbank
- 2 Wetterschenkel
- 3 Kittfuge
- 4 Fensterblendrahmen

5 PU-Schaum Isolation

- 6 Kragplattenisolation
- 7 Wasserabweisende Folie dampffohn
- 8 FLK/Hypalonfolie
- 9 Folie dampfdicht

Schéma 1: La partie isolante 6 est positionnée de manière inappropriée puisqu'un pont froid se forme ainsi avec le plafond. Ce détail n'existe que lorsque le plafond s'achève par un aplomb, mais que les fenêtres et les portes de balcon sont en retrait par rapport à la maçonnerie.

Légende:

- 1 rebord de fenêtre
- 2 rejet d'eau
- 3 joint souple
- 4 châssis de fenêtre
- 5 isolation mousse PU

6 isolation de dalle en porte-à-faux

- 7 membrane hydrofuge perméable à la vapeur
- 8 Polymère liquide/membrane hypalon
- 9 Membrane imperméable à la vapeur

Für weitere Details und Angaben zu den korrekten Anschlussflächen wurde verbandsübergreifend ein Merkblatt «Abdichtungsanschlüsse an Tür- und Fensterelementen» publiziert. Dieses kann auf der Website von PAVIDENSA – Technische Publikationen – Rubrik: «Abdichtungen und Gussasphalt» heruntergeladen werden.



Merkblatt «Abdichtungsanschlüsse an Tür- und Fensterelementen».

ETANCHÉITÉS DES PORTES ET FENÊTRES - DÉTAIL RACCORD DE DALLES EN PORTE-À-FAUX

Groupe spécialisé «Joints» de la commission technique de PAVIDENSA; rédaction

Dans l'article «Etanchéités des fenêtres et des portes de balcon» paru dans le dernier numéro de PAVIDENSA de novembre 2011, la position de la partie d'isolation de la dalle en porte-à-faux montrée sur le schéma (Schéma 1) était incorrecte. Le pont froid vers le plafond devrait être éliminé par la partie d'isolation, laquelle doit pour cela être positionnée au niveau de la fenêtre.

Dans le numéro PAVIDENSA 2/11, l'article sur l'étanchéité correcte des fenêtres et portes avec raccords de dalles en porte-à-faux montrait un détail où, à l'endroit du raccord de dalle en porte-à-faux, le plafond se prolongeait jusqu'à la partie froide de la construction. Cela se produit dans les constructions où les plafonds finissent en aplomb, mais où les fenêtres et les portes de balcon sont positionnées en retrait par rapport à la maçonnerie. Il se forme ainsi un pont froid qui devrait cependant être évité avec le système de suspension de dalles en porte-à-faux. C'est un lecteur de notre revue qui a fait part de cette objection à la rédaction.

La représentation correcte de ce détail de physique de la construction, en ce qui concerne la position de la partie d'isolation du raccord de dalle en porte-à-faux, est maintenant présentée dans le schéma n° 2. Dans les deux variantes, le problème de principe qui se pose pour l'étanchéité est d'empêcher la pénétration d'humidité dans l'élément isolant (et

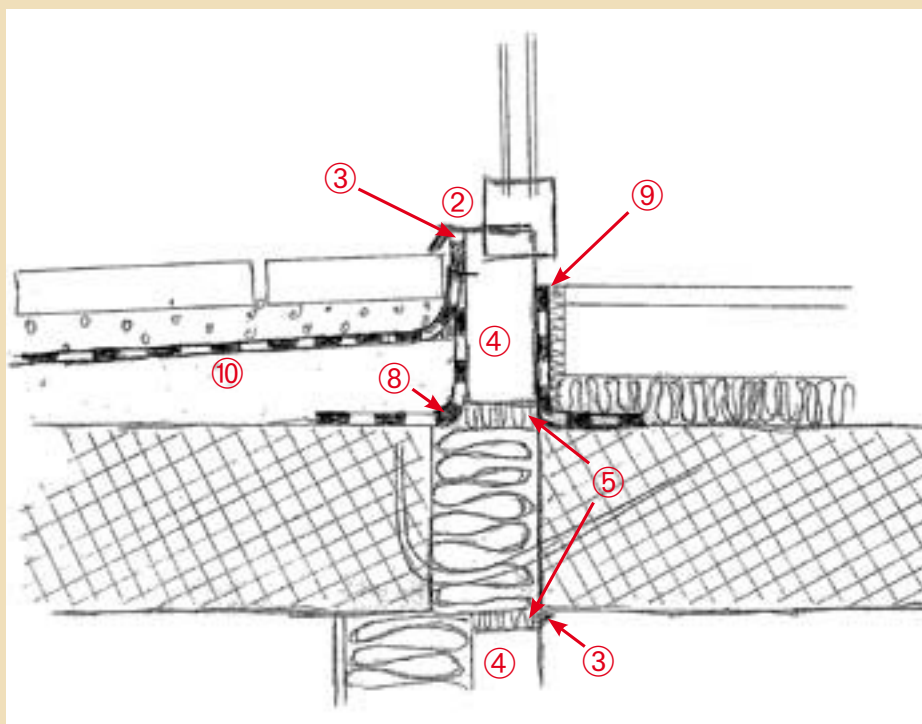


Schéma 2: Le raccord de dalle en porte-à-faux correctement positionné permet une séparation thermique entre plafond et balcon. L'étanchéité doit assurer qu'aucune humidité ne peut pénétrer dans la partie isolante et donc à l'intérieur.

Légende:

1-7 cf. schéma 1

8 Etanchéité provisoire

9 Membrane imperméable à la vapeur

10 Etanchéité sur le revêtement de pente

Abb 2: Der korrekt positionierte Kragplattenanschluss erlaubt die thermische Trennung von Geschossdecke und Balkon. Die Abdichtung muss gewährleisten, dass keine Nässe in das Dämmteil und somit ins Innere gelangt.

Légende:

1-7 vgl. Abb. 1

8 Bauzeitabdichtung

9 Folie dampfdicht

10 Abdichtung über Gefällsüberzug

donc à l'intérieur du bâtiment). Pour cela, il faut prévoir l'application d'une étanchéité (provisoire) dès la construction du gros œuvre - avant même la pose d'un revêtement de pente et d'un éventuel revêtement de balcon. Les mesures d'étanchéité extérieure nécessitent en contrepartie la pose à l'intérieur d'une feuille ayant une plus grande imperméabilité à la vapeur (valeur sd côté intérieur/côté chaud plus élevée - valeur sd côté extérieur/côté froid plus basse) car, sinon, il risque d'y avoir condensation de l'humidité

diffusante sous le seuil, avec les dommages correspondants.

Pour plus de détails et de précisions concernant les surfaces de raccords correctes, une fiche technique inter associations «Abdichtungsanschlüsse an Tür- und Fensterelementen» a été publiée (en allemand seulement) et peut être téléchargée sur le site de PAVIDENSA - Publications techniques - rubrique: «Etanchéités et asphalte coulé».